

MINISTÈRE DE LA PRÉVOYANCE SOCIALE

F. 87 — 1811 (87-1495)

Accord belgo-luxembourgeois concernant la détermination de la législation applicable aux travailleurs salariés ou chômage résidant dans l'un des deux Etats où ils bénéficient des prestations de chômage et occupés à temps réduit dans l'autre Etat. — Erratum

Moniteur belge du 20 août 1987.

Version néerlandaise.

A l'article 2b, alinéa 1er : ajouter la phrase suivante :

« In België is dit de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid te Brussel en in Luxemburg « le Centre d'affiliation et de perception des cotisations commun aux institutions de sécurité sociale » te Luxemburg. »

MINISTERIE VAN SOCIALE VOORZORG

N. 87 — 1811 (87-1495)

Belgisch-Luxemburgse Overeenkomst betreffende de vaststelling van de toepasselijke wetgeving voor werklozen die deeltijdsarbeid verrichten in een andere Lid-Staat dan de Lid-Staat van wonen. Erratum

Belgisch Staatsblad van 20 augustus 1987.

Nederlandse tekst :

Artikel 2b, lid 1 : volgende zin moet worden toegevoegd :

« In België is dit de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid te Brussel en in Luxemburg « le Centre d'affiliation et de perception des cotisations commun aux institutions de sécurité sociale » te Luxemburg. »

MINISTÈRE DE LA SANTÉ PUBLIQUE
ET DE L'ENVIRONNEMENT

F. 87 — 1812 (85-1220)

20 JUNI 1985. — Arrêté royal pris en exécution de l'article 2, § 1er, 1^o, de la loi du 2 avril 1965 relative à la prise en charge des secours accordés par les commissions d'assistance publique. — Annulation par le Conseil d'Etat

Par son arrêté n° 28010 du 27 mai 1987, le Conseil d'Etat, section administration, III^e chambre, a annulé l'arrêté royal du 20 juin 1985 pris en exécution de l'article 2, § 1er, 1^o, de la loi du 2 avril 1965 relative à la prise en charge des secours accordés par les commissions d'assistance publique, publié au *Moniteur belge* du 6 juillet 1985.

MINISTERIE VAN VOLKSGEZONDHEID
EN LEEFMILIEU

N. 87 — 1812 (85-1220)

20 JUNI 1985. — Koninklijk besluit tot uitvoering van artikel 2, § 1, 1^o, van de wet van 2 april 1965 betreffende het ten laste nemen van de steun verleend door de commissies van openbare onderstand. — Vernietiging door de Raad van State

Bij arrest nr. 28010 d.d. 27 mei 1987, heeft de Raad van State, afdeling administratie, III^e kamer, het koninklijk besluit van 20 juni 1985, tot uitvoering van artikel 2, § 1, 1^o, van de wet van 2 april 1965 betreffende het ten laste nemen van de steun verleend door de commissies van openbare onderstand, gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* d.d. 6 juli 1985, vernietigd.

MINISTÈRE DE LA JUSTICE

F. 87 — 1813

15 SEPTEMBRE 1987. — Arrêté royal fixant les nouveaux taux uniques des allocations et pensions allouées aux invalides civils des guerres 1914-1918 et 1940-1945 et à leurs ayants droit

BAUDOUIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu les lois coordonnées du 19 août 1921 sur les réparations à accorder aux victimes civiles de la guerre 1914-1918 et la loi du 15 mars 1954 relative aux pensions de dédommagement des victimes civiles de la guerre 1940-1945 et de leurs ayants droit, modifiées en dernier lieu par la loi du 30 juin 1983 complétant la législation relative aux pensions et rentes allouées aux victimes de la guerre et à leurs ayants droit.

Vu la loi du 1er mars 1977 organisant un régime de liaison à l'indice des prix à la consommation du Royaume de certaines dépenses dans le secteur public, modifiée par l'arrêté royal n° 178 du 30 décembre 1982;

Vu les arrêtés royaux des 7 novembre 1983 et 21 mars 1984 fixant les nouveaux taux uniques des allocations et pensions allouées aux invalides civils des guerres 1914-1918 et 1940-1945 et leurs ayants droit;

Vu l'arrêté royal du 3 août 1987 portant modification de certains taux de pensions et allocations octroyées aux invalides militaires de la guerre et du temps de paix ainsi qu'à leurs ayants droit;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1er, modifié par la loi du 9 août 1980;

Vu l'urgence;

MINISTERIE VAN JUSTITIE

N. 87 — 1813

15 SEPTEMBER 1987. — Koninklijk besluit tot vaststelling van de nieuwe enige bedragen van de uitkeringen en pensioenen van de burgerlijke invaliden van de oorlogen 1914-1918 en 1940-1945 en hun rechthebbenden

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groot.

Gelet op de gecoördineerde wetten van 19 augustus 1921 op het herstel te verlenen aan de burgerlijke slachtoffers van de oorlog 1914-1918 en de wet van 15 maart 1954, betreffende de herstel-pensioenen voor de burgerlijke slachtoffers van de oorlog 1940-1945 en hun rechthebbenden, laatst gewijzigd bij de wet van 30 juni 1983 tot aanvulling van de wetgeving betreffende de aan de oorlogsslachtoffers toegekende pensioenen en renten.

Gelet op de wet van 1 maart 1977 houdende inrichting van een stelsel waarbij sommige uitgaven in de overheidssector aan het indexcijfer van de consumptieprijs van het Rijk worden gekoppeld, gewijzigd bij het koninklijk besluit nr. 178 van 30 december 1982;

Gelet op de koninklijke besluiten van 7 november 1983 en 21 maart 1984 tot vaststelling van de nieuwe enige bedragen van de uitkeringen en pensioenen van de burgerlijke invaliden van de oorlogen 1914-1918 en 1940-1945 en hun rechthebbenden;

Gelet op het koninklijk besluit van 3 augustus 1987 tot wijziging van zekere pensioens- en uitkeringen bedragen toegekend aan de militaire invaliden van de oorlog en aan de militaire invaliden van vreedstijd, alsook aan hun rechtverkrijgenden;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wet van 9 augustus 1980;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Considérant que le présent arrêté fixe les nouveaux taux d'allocations et pensions qui entrent en vigueur le 1^{er} janvier 1985; qu'il importe dès lors que les nouveaux taux dont question soient établis le plus tôt possible;

Sur la proposition de Notre Ministre de la Justice,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. L'article 1^{er} de l'arrêté royal du 7 novembre 1983 fixant les nouveaux taux uniques des allocations et pensions allouées aux invalides civils des guerres 1914-1918 et 1940-1945 et à leurs ayants droit, est d'application en ce qui concerne le sens à donner, dans le présent arrêté et dans son annexe, aux termes et expressions suivants : « lois coordonnées du 19 août 1921 », « loi du 15 mars 1954 », « victimes », « autres victimes », « allocations ou pensions de réversion ».

Art. 2. Les tableaux I, A et B, annexés à l'arrêté royal du 21 mars 1984 fixant les nouveaux taux uniques des allocations et pensions allouées aux invalides civils des guerres 1914-1918 et 1940-1945 et à leurs ayants droit, sont complétés par les tableaux ci-joints au présent arrêté en ce qui concerne la période prenant cours au 1^{er} janvier 1985.

Art. 3. Notre Ministre de la Justice est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 15 septembre 1987.

BAUDOUIN

Par le Roi :

Le Ministre de la Justice

J. GOL

TABLEAU I

Taux uniques annuels de l'allocation ou de la pension des invalides civils respectivement de la guerre 1914-1918 et de la guerre 1940-1945, de l'indemnité complémentaire allouée aux invalides des deux guerres à 100 % et de l'allocation ou de la pension de réversion octroyée aux veuves ou orphelins des dits invalides.

A

a) « Victimes » : Guerres 1914-1918 et 1940-1945 (art. 6, § 3-6bis c).

Overwegende dat dit besluit de nieuwe bedragen bepaalt van uitkeringen en pensioenen die van kracht worden op 1 januari 1985; dat het bijgevolg nodig is dat de nieuwe bedragen waarvan sprake zo vlug mogelijk vastgesteld worden;

Op de voordracht van Onze Minister van Justitie,

Hebben Wij besloten en besluten Wij :

Artikel 1. Het artikel 1 van het koninklijk besluit van 7 november 1983 tot vaststelling van de nieuwe enige bedragen van de uitkeringen en pensioenen van de burgerlijke invaliden van de oorlogen 1914-1918 en 1940-1945 en hun rechthebbenden, is van toepassing wat betreft de zin te geven, in dit besluit en zijn bijlage, aan de volgende woorden en uitdrukkingen : « gecoördineerde wetten van 19 augustus 1921 », « wet van 15 maart 1954 », « slachtoffers », « andere slachtoffers », « reversieuitkeringen of -pensioenen ».

Art. 2. De tabellen I, A en B, gevoegd bij het koninklijk besluit van 21 maart 1984 tot vaststelling van de nieuwe enige bedragen van de uitkeringen en pensioenen van de burgerlijke invaliden van de oorlogen 1914-1918 en 1940-1945 en hun rechthebbenden zijn aangevuld met de tabellen gevoegd bij dit besluit wat betreft de periode die op 1e januari 1985 ingaat.

Art. 3. Onze Minister van Justitie is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 15 september 1987.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :

De Minister van Justitie

J. GOL

TABEL I

Jaarlijkse enige bedragen van de uitkering of van het pensioen van de burgerlijke invaliden respectievelijk van de oorlog 1914-1918 en van de oorlog 1940-1945, van de aanvullende vergoeding toegekend aan de invaliden tegen 100 % van de twee oorlogen en van de reversieuitkering of het reversiepensioen toegekend aan de weduwen of wezen van de voornoemde invaliden.

A

a) « Slachtoffers » : Oorlogen 1914-1918 en 1940-1945 (art. 6, § 3-6bis c).

%	Période à partir du 1 ^{er} janvier 1985	
	Periode vanaf 1 januari 1985	
	Allocation ou pension d'invalidité Invaliditeitsuitkering of -pensioen	Allocation ou pension de réversion Reversieuitkering of -pensioen
10	14 140	6 288
15	21 216	9 436
20	28 296	12 588
25	35 372	15 736
30	42 444	18 880
35	49 520	22 028
40	56 600	25 180
45	63 680	28 328
50	70 760	31 480
55	77 832	34 624
60	84 904	37 768
65	91 980	40 912
70	99 060	44 056
75	106 140	47 200
80	113 220	50 344
85	120 300	53 488
90	127 380	56 632
95	134 460	59 776
100	141 540	62 920
+	+	
indemnité complémentaire		
— aanvullende vergoeding	7 260	

b) « Autres victimes » :

- 1° — guerre 1914-1918;
 — guerre 1940-1945 ne remplissant pas les conditions énoncées à l'article 6bis, e de la loi du 15 mars 1954.
 (art. 6, § 1-6bis a).

b) « Andere slachtoffers » :

- 1° — oorlog 1914-1918;
 — oorlog 1940-1945 die de voorwaarden niet vervullen vermeld in artikel 6bis, e van de wet van 15 maart 1954.
 (art. 6, § 1-6bis a).

%	Période à partir du 1er janvier 1985	
	Periode vanaf 1 januari 1985	
	Allocation ou pension d'invalidité Invaliditeitsuitkering of -pensioen	Allocation ou pension de réversion Reversieuitkering of -pensioen
10	12 568	5 568
15	18 080	8 388
20	25 182	11 188
25	31 440	13 964
30	37 728	16 784
35	44 016	19 596
40	50 312	22 390
45	56 604	25 180
50	62 896	27 960
55	69 184	33 776
60	77 692	34 564
65	83 984	37 364
70	91 608	40 756
75	98 336	43 748
80	106 408	47 340
85	113 140	50 332
90	121 208	53 924
95	127 948	56 924
100	132 428	
	+	
	indemnité complémentaire	
	—	
	aanvullende vergoeding	
	6 452	

2° guerre 1940-1945 remplissant les conditions énoncées à l'article 6bis, e de la loi du 15 mars 1954.

2° oorlog 1940-1945 die de voorwaarden vervullen vermeld in artikel 6bis, e van de wet van 15 maart 1954.

%	Période à partir du 1er janvier 1985	
	Periode vanaf 1 januari 1985	
	Allocation ou pension d'invalidité Invaliditeitsuitkering of -pensioen	Allocation ou pension de réversion Reversieuitkering of -pensioen
10	13 352	5 940
15	20 096	8 912
20	26 784	11 888
25	33 408	14 800
30	40 096	17 832
35	46 788	20 804
40	53 456	23 780
45	60 140	26 756
50	66 828	29 728
55	73 508	33 700
60	82 548	36 724
65	89 232	39 696
70	97 332	43 300
75	104 484	46 484
80	113 060	50 300
85	120 212	53 480
90	128 784	57 296
95	135 944	60 480
100	140 704	
	+	
	indemnité complémentaire	
	—	
	aanvullende vergoeding	
	6 856	

B

a) « Victimes » :

- guerre 1914-1918 : « Victimes » visées par l'article 2, § 1er, alinéa 4, des lois coordonnées le 19 août 1921;
- guerre 1940-1945 : « Victimes » visées par l'article 6, § 3bis, de la loi du 15 mars 1954 (article 6bis d).

B

a) « Slachtoffers » :

- oorlog 1914-1918 : « Slachtoffers » bedoeld in artikel 2, § 1, lid 4, van de gecoördineerde wetten van 19 augustus 1921;
- oorlog 1940-1945 : « Slachtoffers » bedoeld bij artikel 6, § 3bis, van de wet van 15 maart 1954 (artikel 6bis d).

%	Période à partir du 1er janvier 1985 Periode vanaf 1 januari 1985	
	Allocation ou pension d'invalidité Invaliditeitsuitkering of -pensioen	Allocation ou pension de réversion Reversieuitkering of -pensioen
10	15 712	6 988
15	23 578	10 488
20	31 440	13 984
25	39 304	17 484
30	47 164	20 980
35	55 024	24 480
40	62 892	27 980
45	70 756	31 476
50	78 624	34 976
55	86 484	38 476
60	94 348	41 976
65	102 212	45 476
70	110 076	48 976
75	117 940	52 476
80	125 804	55 976
85	133 668	59 476
90	141 532	62 976
95	149 396	66 476
100	157 260	70 000
+	+	
allocation complémentaire aanvullende vergoeding	8 068	

b) « Autres Victimes » :

- 1° — guerre 1914-1918 : « Autres victimes » visées par l'article 2, § 1er, alinéa 4, des lois coordonnées le 19 août 1921;
- guerre 1940-1945 : « Autres victimes » visées par l'article 6, § 2, de la loi du 15 mars 1954, ne remplissant pas les conditions énoncées à l'article 6bis, e de la dite loi (article 6bis, b).

b) « Andere slachtoffers » :

- 1° — oorlog 1914-1918 : « Andere slachtoffers » bedoeld in artikel 2, § 1, lid 4 van de gecoördineerde wetten van 19 augustus 1921;
- oorlog 1940-1945 : « Andere slachtoffers » bedoeld bij artikel 6, § 2, van de wet van 15 maart 1954 die de voorwaarden niet vervullen vermeld in artikel 6bis, e van deze wet (artikel 6bis, b).

%	Période à partir du 1er janvier 1985 Periode vanaf 1 januari 1985	
	Allocation ou pension d'invalidité Invaliditeitsuitkering of -pensioen	Allocation ou pension de réversion Reversieuitkering of -pensioen
10	14 140	6 288
15	21 216	9 436
20	28 292	12 584
25	35 368	15 732
30	42 444	18 880
35	49 520	22 028
40	56 596	25 176
45	63 672	28 324
50	70 748	31 472
55	77 824	34 620
60	84 900	37 768
65	91 976	40 916
70	99 052	44 064
75	106 128	47 212

%	Période à partir du 1er janvier 1985 Periode vanaf 1 januari 1985	
	Allocation ou pension d'invalidité Invaliditeitsuitkering of -pensioen	Allocation ou pension de réversion Reversieuitkering of -pensioen
80	119 708	53 256
85	127 284	56 686
90	136 360	60 864
95	143 940	64 036
100	148 980	
+	+	
indemnité complémentaire — aanvullende vergoeding	7 260	

2^e guerre 1940-1945 : « Autres victimes » visées par l'article 6, § 2, de la loi du 15 mars 1954, remplissant les conditions énoncées à l'article 6bis, e, de la dite loi (article 6bis, f).

2^e oorlog 1940-1945 : « Andere slachtoffers » bedoeld bij artikel 6, § 2, van de wet van 15 maart 1954 die de voorwaarden vervullen vermeld in artikel 6bis, e, van deze wet (artikel 6bis, f).

%	Période à partir du 1er janvier 1985 Periode vanaf 1 januari 1985	
	Allocation ou pension d'invalidité Invaliditeitsuitkering of -pensioen	Allocation ou pension de réversion Reversieuitkering of -pensioen
10	14 924	6 436
15	22 396	9 960
20	29 868	13 288
25	37 336	16 608
30	44 804	19 932
35	52 272	23 252
40	59 744	26 580
45	67 216	29 904
50	74 692	33 228
55	82 156	36 548
60	89 620	41 044
65	97 088	44 368
70	104 564	48 308
75	116 776	51 932
80	126 360	56 216
85	134 336	59 772
90	143 936	64 036
95	151 936	67 596
100	157 256	
+	+	
indemnité complémentaire — aanvullende vergoeding	7 664	

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 15 septembre 1987.

Donné à Bruxelles, le 15 septembre 1987.

BAUDOUIN

Par le Roi :

Le Ministre de la Justice,
J. GOL

Gezien om gevoegd te worden bij Ons besluit van 15 september 1987.

Gegeven te Brussel, 15 september 1987.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :

De Minister van Justitie,
J. GOL